

## KEDVES FELHASZNÁLÓ !

A K-106P típusu zsebszámológép a K-106-os továbbfejlesztett változata, segítségével a százalékszámítások könnyebben végezhetőek el. Kezelés és használat tekintetében alig tér el a K-106-ostól. Az eltérések az alábbiak:

1. A K-106-os "D" gombja helyett "%" jelű gomb van. /Használatát l. a tuloldalon! /Igy a "D" billentyű megszűnik /feladata az volt, hogy az eltűnt számot visszahívja/, de nincs is szükség itt rá, mert a kijelzett szám telepes használat esetén sem tűnik el.

2. A tulcsordulás jele nem □ , hanem Γ , és a helytelen beírás /tiznél több számjegy/jele nem E, hanem □ . Következésképpen a negatív előjellel együtt csak E jelkombináció jöhet létre, amely tizjegyűnél nagyobb negatív szám beírását jelzi.

3. Külön felhívjuk a figyelmét arra, hogy a készülék 1-2 órás tulöltése ugyan nem okoz károsodást, de hosszabb ideig tulöltetni /például egész éjszaka/ tilos!

Kérjük, hogy a felsorolt néhány változást a nasználati utasítás tanulmányozásakor értelemszerűen sziveskedjék figyelembe venni.

HIRADÁSTECHNIKA

B u d a p e s t

Példák százalékszámításra  
Beispiele für die Prozentrechnung

1. Mennyi 125-nek az 5 százaléka ?  
Wieviel sind 5 Prozent von 125 ?

	Beírás Eingabe	Billentyű Taste	Felirat Aufschrift
a/		"C"	0.
b/	125		125.
c/		"x"	125.
d/	5		5.
e/		"%"	6.25

2. 6,25 hány százaléka 125-nek ?  
Wieviel Prozent von 125 ist 6,25 ?

	Beírás Eingabe	Billentyű Taste	Felirat Aufschrift
a/		"C"	0.
b/	6,25		6.25
c/		"÷"	6.25
d/	125		125.
e/		"%"	5.

3. Minek az 5 százaléka 6,25 ?  
Welche ist die Zahl, deren 5 Prozent 6,25 ist ?

	Beírás Eingabe	Billentyű Taste	Felirat Aufschrift
a/		"C"	0.
b/	6.25		6.25
c/		"÷"	6.25
d/	5		5.
e/		"%"	125.

4. Mennyi 17,2-nek és 17,2 5 százalékanak az összege ?

Wieviel ist die Summe von 17,2 und 5 Prozent von 17,2 ?

	Beírás Eingabe	Billentyű Taste	Felirat Aufschrift
a/		"C"	0.
b/	17.2		17.2
c/		"x"	17.2
d/	5		5.
e/		"%"	0.86
f/		"+="	18.06

5. Mennyi 14-nek és 14 7 százalékanak különbsége?  
Wieviel ist die Differenz von 14 und 7 Prozent von 14 ?

	Beírás Eingabe	Billentyű Taste	Felirat Aufschrift
a/		"C"	0.
b/	14		14.
c/		"x"	14.
d/	7		7.
e/		"%"	0.98
f/		"-="	13.02

## GEEHRTER KUNDE !

Der Taschenrechner K-106P ist eine weiterentwickelte Variante des Typs K-106, mit deren Hilfe man die Prozentsätze leichter berechnen kann. Hinsichtlich der Bedienung und des Gebrauchs gibt es vom Typ K-106 lediglich folgende wenige Abweichungen:

1. Anstelle der Taste "D" des Typs K-106 hat der neue Rechner die Taste "%" /Gebrauchsanweisung s. umseitig/. Die Taste "D"/deren Funktion das Abrufen der verschwundenen Ziffer war/ entfällt. Sie wird aber auch nicht benötigt, weil die angezeigte Ziffer selbst bei Batteriebetrieb nicht verschwindet.

2. Das Zeichen des Überlaufs ist nicht □ sondern Γ und das Zeichen der falschen Eingabe /mehr als zehn Ziffern/ nicht E sondern □ . Demzufolge kann mit dem negativen Vorzeichen nur die Zeichenkombination E entstehen, welche die Eingabe einer aus mehr als zehn Ziffern bestehenden Zahl anzeigt.

3. Es wird darauf nachdrücklich hingewiesen, daß eine 1- bis 2stündige Überladung zwar keinen Schaden verursacht, eine längere Überladung /z.B. über Nacht/ unter keinen Umständen zulässig ist.

„ Wir ersuchen Sie, die vorstehend angeführten Änderungen beim Durchlesen der Gebrauchsanweisung sinngemäß berücksichtigen zu wollen.

HIRADÁSTECHNIKA

B u d a p e s t

Ungarn

K106-M, N-I/1k